



Ein Spiel von Friedmann Friese, Marcel-Andre`Casasola Merkle  
und Andrea Meyer für 3 bis 8 Spieler ab 8 Jahren.

### **Inhalt:**

1 Spielblock inkl. Anleitung  
8 Bleistifte

### **Spielvorbereitung:**

Jeder Spieler bekommt ein Blatt vom Block sowie einen Stift und sucht sich einen Sichtschutz. Als Sichtschutz kann auch die eigene Handfläche dienen.

### **Das Spiel:**

Alle Spieler spielen gleichzeitig. Jeder Spieler schreibt in das graue Kästchen auf der Rückseite seines Bogens eine Person – entweder eine aus der Liste oder eine, die er sich selbst ausdenkt. Dann knicken alle ihren Bogen an der gestrichelten Linie und legen ihn so vor sich, dass sie nur noch Hälfte „Eins“ vor sich liegen haben.

Der Spieler, der im Kunstunterricht die schlechteste Note hatte, ist Startspieler. Er ruft „Los!“

Jetzt zeichnet jeder die Hälfte „Eins“ der Person, die er aufgeschrieben hat. Dabei dürft ihr weder Ziffern noch Buchstaben verwenden! Wer damit fertig ist, ruft „Stopp!“ und dreht den Bogen so, dass Hälfte „Zwei“ oben liegt. Wenn der vorletzte Spieler „Stopp!“ gerufen hat, muss auch der letzte Spieler aufhören zu zeichnen und den Bogen auf Hälfte „Zwei“ drehen.

Jetzt schiebt jeder seinen Bogen zu seinem linken Nachbarn weiter, so dass Hälfte „Eins“ des Bogens verdeckt auf dem Tisch liegen bleibt. Ohne die bereits gezeichnete Hälfte anzusehen, sieht jeder auf der Rückseite nach, welche Person er zeichnen muss. Der Startspieler ruft wieder „Los“ und alle zeichnen die rechte Hälfte der notierten Person. Wer damit fertig ist, ruft „Stopp!“. Wenn der vorletzte Spieler „Stopp!“ gerufen hat, muss auch der letzte Spieler aufhören zu zeichnen.

Jetzt werden die Kunstwerke reihum nacheinander präsentiert. Es beginnt der Startspieler, indem er sein Blatt aufklappt und in die Spielmitte legt. Die Mitspieler raten um die Wette, wen das Bild darstellen soll. Dabei hat jeder genau einen Tipp. Die beiden Spieler, die das Bild gemalt haben, dürfen nicht mitraten.

Wer als erster die porträtierte Person richtig errät, erhält zur Belohnung das Porträt. Haben alle Spieler falsch getippt, legen die beiden Künstler das Porträt zwischen sich ab.

## Nächste Runde:

Einigt Euch auf eine Anzahl von Runden, die ihr spielen wollt. Pro Runde bekommt jeder ein neues Blatt. Am Ende ermittelt ihr die Punkte, die jeder hat.

## Wer gewinnt?

Für jedes Porträt vor euch erhaltet ihr zwei Punkte, für jedes, das zwischen euch und einem eurer Nachbarn liegt, einen Minuspunkt. Es gewinnt, wer die meisten Punkte hat.



Andrea



Marcel-André



Friedemann

## Zu den Autoren:

Andrea Meyer lebt in Berlin, Friedmann Friese in Bremen und Marcel-André Casasola Merkle in München.

Alle drei sind nicht nur Spieleautor/inn/en, sondern verlegen auch selbst Spiele und engagieren sich für die Aus- und Weiterbildung von Spieleautor/inn/en. Monsteraler spielen sie am liebsten in großer Runde.

Mehr Infos finden Sie hier:  
[www.fachtagung-spieleautoren.de](http://www.fachtagung-spieleautoren.de)



## Portraits persifleurs

Un jeu de Friedmann Friese, Marcel-André Casasola Merkle et Andrea Meyer pour 3 à 8 joueurs à partir de 8 ans.

### Contenu

1 bloc avec les règles du jeu  
8 crayons

### Préparatifs

Chaque joueur reçoit une feuille du bloc ainsi qu'un crayon et cherche quelque chose pour protéger sa feuille des regards indiscrets. On peut aussi utiliser la paume de sa main comme paravent anti-regard.

### Déroulement de la partie

Tous les joueurs jouent en même temps. Chacun inscrit dans le cadre gris au verso de sa feuille le nom d'une personne – soit de la liste, soit le nom d'une personne à laquelle il pense. Ensuite, chaque joueur plie sa feuille selon la ligne discontinue et la place devant lui sur la table de telle sorte que la moitié « 1 » soit visible.

Le joueur qui a obtenu la plus mauvaise note en dessin à l'école commence la partie. Il crie « C'est parti ! ».

Maintenant, chacun dessine la moitié gauche de la personne dont il a inscrit le nom. Vous ne pouvez utiliser ni nombres, ni lettres ! Une fois que vous avez terminé, criez « Stop ! » et tournez la feuille de sorte que le côté « 2 » soit visible. Quand l'avant-dernier joueur crie « Stop ! », le dernier joueur doit également arrêter de dessiner et retourner la feuille sur le côté « 2 ».

Puis chacun fait passer sa feuille à son voisin de gauche, de sorte que la moitié « 1 » de la feuille reste tournée vers la table. Sans regarder la moitié déjà dessinée, chacun vérifie au dos le nom de la personne qu'il doit dessiner. Le premier joueur crie « C'est parti ! » et tout le monde dessine la partie droite de la personne indiquée. Une fois que vous avez terminé, criez « Stop ! ». Lorsque l'avant-dernier joueur a crié « Stop ! », le dernier joueur doit également arrêter de dessiner.

Les œuvres d'art sont maintenant présentées les unes après les autres. On commence avec le premier joueur. Il ouvre sa feuille et la place au milieu de la table. Les autres joueurs doivent deviner la personne représentée sur le dessin. Chacun ne peut essayer de deviner qu'une seule fois. Les deux joueurs qui ont dessiné ne doivent pas intervenir.

Le premier à donner la réponse correcte reçoit le portrait en récompense et le pose devant lui sur la table. Si tous les joueurs donnent une fausse réponse, le portrait est rendu aux deux dessinateurs, qui le posent entre eux deux.

## Manche suivante

Vous déterminez un certain nombre de manches à jouer. Chacun reçoit une nouvelle feuille à chaque manche. À la fin, on additionne alors les points obtenus par chacun.

## Qui gagne ?

Pour chaque portrait posé devant vous, vous obtenez deux points. Pour ceux qui se trouvent entre vous et l'un de vos voisins, vous obtenez un point négatif. Le gagnant est celui qui totalise le plus de points.



Andrea



Marcel-André



Friedemann

## Les auteurs :

Ils vivent tous en Allemagne : Andrea Meyer à Berlin, Friedemann Friese à Brême et Marcel-André Casasola Merkle à Munich.

Tous les trois ne travaillent pas seulement comme auteurs de jeux, ils éditent aussi eux-mêmes des jeux et s'engagent pour la formation continue des auteurs de jeux. Quand ils jouent à Monsteraler/Portraits persifleurs, ils préfèrent être nombreux pour le faire.

Vous trouverez plus d'informations (en allemand) sur le site [www.fachtagung-spieleautoren.de](http://www.fachtagung-spieleautoren.de)



## Pittori di mostri

Un gioco di Friedmann Friese, Marcel-André Casasola Merkle e Andrea Meyer per 3 a 8 partecipanti dai 8 anni in su.

### Contenuto:

1 blocchetto gioco; regolamento incluso  
8 matite

### Preparativi:

Ogni partecipante riceve un foglio dal blocchetto e una matita e si cerca una protezione visiva. Come protezione può utilizzare anche la propria mano.

### Il gioco:

Tutti giocano contemporaneamente. Ogni giocatore scrive il nome di una persona – una della lista oppure una inventata - nella casella grigia sul retro del proprio foglio. Poi ciascuno piega il suo foglio sulla linea tratteggiata e lo depone davanti a sé di tal modo che soltanto la prima metà, l'„uno“, rimane visibile.

Il giocatore col voto scolastico peggiore in disegno sarà il giocatore iniziale. Egli grida „via!“.

Poi ciascuno disegna il lato „uno“ della persona che ha annotato, senza usare numeri o lettere! Chi ha finito grida „stop!“ e gira il foglio in modo che adesso si veda soltanto il lato „due“. Non appena il penultimo giocatore avrà gridato „stop!“ anche l'ultimo giocatore dovrà finire di disegnare e girare il foglio sul lato „due“.

Tutti passano quindi il loro foglio al proprio vicino di sinistra, lasciando il lato „uno“ sempre coperto. Senza guardare la prima metà già disegnata, ognuno guarda sul retro quale persona deve disegnare. Il giocatore iniziale grida di nuovo „via“ e tutti disegnano la metà destra della persona annotata. Chi ha finito grida „stop!“. Non appena il penultimo giocatore avrà gridato „stop!“, anche l'ultimo giocatore dovrà finire di disegnare.

Ora i capolavori vengono presentati uno dopo l'altro, cominciando dal giocatore iniziale. Egli apre il suo foglio e lo posa al centro del tavolo. I suoi

concorrenti devono indovinare quale persona rappresenta il disegno. Ciascuno ha soltanto una possibilità per indovinare. I due giocatori che hanno disegnato tale persona adesso non possono certamente partecipare.

Il primo che avrà indovinato correttamente la persona ritrattata otterrà il ritratto come premio. Se invece tutti sbagliano a indovinare, i due artisti depositano il ritratto in mezzo a loro.

### **Il prossimo round:**

Mettetevi d'accordo sul numero dei round che volete giocare. Per ogni round ciascuno riceve un foglio nuovo. Alla fine si calcolano i punti di ciascun giocatore.

### **Chi vince?**

Per ogni ritratto vinto e deposto davanti a voi ottenete due punti, per ciascuno di quelli tra voi e un vostro vicino ottenete un punto penale. Vince chi avrà il maggior punteggio.



Andrea



Marcel-André



Friedemann

### **Una nota sugli autori:**

Andrea Meyer vive a Berlino, Friedmann Friese a Brema e Marcel-André Casasola Merkle a Monaco di Baviera.

Tutti e tre sono più che semplici autori di giochi, essi pubblicano anche giochi e si impegnano per la formazione di autori di giochi. Preferiscono giocare „Pittori di mostri“ in una grande comitiva.

Ulteriori informazioni sono disponibili su [www.fachtagung-spieleautoren.de](http://www.fachtagung-spieleautoren.de)